

ACORD DE PARTENERIAT

*Judetul Timis, reprezentat de Presedintele Consiliului Judetean Timis,
Domnul Viorel Coifan,*

si

*Judetul Böblingen, reprezentat de Presedintele Consiliului Judetean
Böblingen, Domnul Dr. Reiner Heeb,*

*Constatând cu satisfacție că de doi ani s-au întemeiat bune relații
între judetul Timis și judetul Böblingen, semnându-se în prealabil o
scrisoare de intenție,*

*Afirmând importanța cooperării interregionale pentru construirea
unei Europe unite, în pace și libertate,*

*Luând în considerare perspectiva lărgirii Uniunii Europene și
candidatura țărilor din Europa Centrală și de Est, între care și
România,*

Reamintind principiile Cartei europene a autonomiei locale,

*Dorind ca raporturile fructuoase dezvoltate în cadrul unor acțiuni
punctuale cu caracter umanitar să se înscrie într-un cadru oficial mai
larg și pe termen lung,*

*Au convenit solemn cu privire la preocupările și idealurile lor comune
următoarele:*

Articolul 1

Consiliul Județean Timiș și Consiliul Județean Böblingen, denumite în continuare "parteneri", vor defini condițiile cadru în care relațiile lor vor putea fi întărite și permanentizate. Acestea în domeniile de interes comun identificate de parteneri și în concordanță cu competențele fixate de legislațiile naționale în vigoare.

Articolul 2

Partenerii vor determina proiectele comune care să contribuie la realizarea cooperării în următoarele domenii:

- administrativ, prin promovarea schimburilor între funcționari, pentru crearea unui cadru stabil de colaborare;
- economic, prin promovarea unor acțiuni de colaborare și parteneriat, precum și prin sprijinirea schimburilor de know-how între întreprinderile din județele Böblingen și Timiș,
- științific și medical, în special prin stagii, practică, conferințe, acorduri între instituții, legături între specialiști, astfel încât aceștia să își poată desfășura activitatea în cadrul universităților, instituțiilor, spitalelor sau întreprinderilor, prin schimburi de experiență, de exemplu în domeniul protecției mediului,
- educational, prin promovarea schimburilor de elevi și tineri
- cultural și social, prin facilitarea unor programe de schimburi culturale între cele două colectivități și prin organizarea de acțiuni culturale, printre altele și în colaborare cu Asociația Svabilor Bănățeni pentru păstrarea și revigorarea obiceiurilor și tradițiilor minorității germane din județul Timiș,

Partenerii își exprimă interesul pentru orice inițiativă de natură a contribui la întărirea legăturilor de prietenie și a raporturilor de cooperare între județul Timiș și județul Böblingen.

Articolul 3

*Pentru coordonarea și dezvoltarea cooperării sunt responsabili
presedintele Consiliului Județean Timiș și presedintele Consiliului
Județean Böblingen.*

Articolul 4

*Acest parteneriat este aprobat și susținut de către ambele
consilii județene.*

Articolul 5

*Durata prezentului Acord este nelimitată. Acordul de
parteneriat poate face obiectul modificării sau revocării, prin voința
partenerilor, în condițiile unei informări prealabile.*

Încheiat la Timișoara, în data de 5 mai 2000

*Pentru Județul Timiș
Presedintele
Consiliului Județean*

*Pentru Județul Böblingen
Presedintele
Consiliului Județean*

Viorel Coifan

Dr. Reiner Heeb